



INSTITUTUL MUNICIPAL DE PROIECTĂRI  
„CHIȘINĂUPROIECT”

**DECLARAȚIE**  
**privind lista principalelor livrari/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate**

<b>Nr d/o</b>	<b>Obiectul contractului</b>	<b>Denumirea/numele beneficiarului/Adresa</b>	<b>Calitatea Furnizorului/Prestatorului<sup>*</sup></b>	<b>Prețul contractului/ valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate</b>	<b>Perioada de livrare/prestare (luni)</b>
<b>1</b>	Servicii de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str. Petricani – șos. Balcani – Calea Ieșilor – str. Columna – str. Mihai Viteazul, sectorul Buiucani, municipiul Chișinău	Direcția Generală Arhitectură, Urbanism și Relații Funciare/ Adresa: MD 2012, mun. Chișinău, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 83	contractant unic	2 158 475,20 lei	5 luni
<b>2</b>	Servicii de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str. Albișoara – str. Ismail – Calea Moșilor – str. Mihai Viteazul, sectorul Râșcani, municipiul Chișinău		contractant unic	1 077 248,40 lei	5 luni
<b>3</b>	Servicii de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) privind evaluarea terenurilor alăturate străzii Industrială, între str. Uzinelor și str. Vadul lui Vodă, sectorul Ciocana, municipiul Chișinău		contractant unic	1 462 656,00 lei	5 luni

Semnat electronic: \_\_\_\_\_

Nume: Anatolie Izbînda

Funcția în cadrul firmei: administrator interimar

Denumirea firmei: Institutul Municipal de Proiectări ”CHIȘINĂUPROIECT”



# ACHIZIȚII PUBLICE

Nr. 3576

CONTRACT Nr. 42/21

de achiziționare a Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str.Petricani – șos.Balcani – Calea Ieșilor – str.Columna – str.Mihai Viteazul, sectorul Buiucani, municipiul Chișinău

Cod CPV: 71400000-2

„29” iunie 20 21

mun.Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<b>Institutului Municipal de Proiectări “CHIȘINĂUPROIECT”</b> , reprezentată prin dna <b>VOLOSATÎI Silvia</b> , Administrator interimar, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Prestator</i> , <b>IDNO 1003600098931</b> , pe de o parte,	<b>Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare</b> , reprezentată prin dna <b>DOGOTARU Svetlana</b> , șef, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Beneficiar</i> , <b>IDNO 1007601010323</b> , pe de altă parte,

ambele denumite în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str.Petricani – șos.Balcani – Calea Ieșilor – str.Columna – str.Mihai Viteazul, sectorul Buiucani, municipiul Chișinău, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip Licitatie deschisă nr. ocds-b3wdp1-MD-1615832862496 din 21 mai 2021, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „01” iunie 2021.

- a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Anexa nr.1;
  - b) Anexa nr.2;
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se

obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- d. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### **1. Obiectul Contractului**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

### **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- factura fiscală;
- actul de prestare a Serviciilor
- Proiectul avizat și coordonat conform legislației în vigoare.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **2 158 472,20 MDL** (două milioane una sută cincizeci și opt mii patru sute șaptezeci și doi lei 20 bani).

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciilor prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

Achitarea va avea loc prin transfer bancar, în termen de 20 (douăzeci) zile lucrătoare, după prestarea serviciilor și prezentarea facturii fiscale și actelor de predare-primire a acestora.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar [destinatar, după caz] dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea

penalității stabilite în punctul 10.4.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În caz de deviere de la nerespectarea prezentului contract, litigiul se soluționează de instanța de judecată a mun. Chișinău.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este Scrisoare de garanție bancară, în cuantum de 5% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a Contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 7 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1. În cazul în care Prestatorul prezintă probe care justifică întârzierea, clauza respectivă nu este aplicabilă.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra

modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Prestator și 2 pentru Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din Trezoreriile Regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul Contract este valabil pînă la 31 decembrie 2021.

12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți.

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestator Institutului Municipal de Proiectări "CHIȘINĂU PROIECT"	Beneficiar Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare
MD-2068, mun. Chișinău, str. Miron Costin, 17/2 tel. 022 49-31-00, tel/fax 022 44-73-81 E-mail: chisinauproiect@gmail.com BC „MOLDINDCONBANK” S.A., Sucursala Invest Cod bancar: MOLDMD2X329 Cod IBAN: MD88ML00000000225152913 Cod fiscal: 1003600098931	MD-2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 83 bir. 105 Telefon: 022-22-31-07 E-mail: <a href="mailto:ap.dgaurf@mail.ru">ap.dgaurf@mail.ru</a> Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat Cod bancar: TREZMD2X Cod IBAN: MD73TRPDAK319240CO7221AI Cod fiscal: 1007601010323

### 14. Semnăturile părților



Prestatorul	Beneficiar
VOLOSATII Silvia Administrator interimar  	DOGOTARU Svetlana Șef  

2021-0000002869  
din 05.07.21



Anexa nr.2  
la Contractul nr. 42/21  
din 29.06.2021

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<b>Servicii</b>								
7140000-2	Servicii de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str.Petricani – șos.Balcani – Calea Ieșilor – str.Columna – str.Mihai Viteazul, sectorul Buiucani, municipiul Chișinău	servicii	1	1 798 726,00	2 158 471,20	1 798 726,00	2 158 471,20	Durata de elaborare a întregii documentații este de 5 luni de la semnarea contractului cu obligativitatea consultării pe parcurs: - pregătirea datelor inițiale – 1,5 lună; - elaborarea proiectului – 3,5 lun	MD73TRPDAK319240C07 221A1
	<b>Total</b>					<b>1 798 726,00</b>	<b>2 158 471,20</b>		

Prestator	Beneficiar
Institutului Municipal de Proiectări "CHIȘINĂU PROIECT" VOLOSATII Silvia Administrator interimar	Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare DOGOTARU Svetlana Șef
	



# ACHIZIȚII PUBLICE

Nr. 3557

CONTRACT Nr.

26/1

de achiziționare a Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str. Albișoara – str. Ismail – Calea Moșilor – str. Mihai Viteazul, sectorul Râșcani, municipiul Chișinău

Cod CPV: 71400000-2

“26” martie 2021

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<b>Institutului Municipal de Proiectări “CHIȘINĂU PROIECT”</b> , reprezentată prin dna <b>VOLOSATÎI Silvia</b> , Administrator interimar, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Prestator</i> , <b>IDNO 1003600098931</b> , pe de o parte,	<b>Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare</b> , reprezentată prin dna <b>DOGOTARU Svetlana</b> , șef, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Beneficiar</i> , <b>IDNO 1007601010323</b> , pe de altă parte,

ambele denumite în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str. Albișoara – str. Ismail – Calea Moșilor – str. Mihai Viteazul, sectorul Râșcani, municipiul Chișinău, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip Licitație descdhisă nr. ocds-b3wdp1-MD-1613501087108 din 15 martie 2021, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „\_\_\_\_\_” martie 2021.

- a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația tehnică Anexa nr.1;
  - b) Specificația de preț Anexa nr.2;
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se



obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- d. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### **1. Obiectul Contractului**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

### **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- factura fiscală;
- actul de prestare a Serviciilor
- Proiectul avizat și coordonat conform legislației în vigoare.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **1 077 248,40 MDL** (un milion șaptezeci și șapte mii două sute patruzeci și opt lei 40 bani).

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Achitarea va avea loc prin transfer bancar, în termen de 20 (douăzeci) zile lucrătoare, după prestarea serviciilor și prezentarea facturii fiscale și actelor de predare-primire a acestora.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător [destinatar, după caz] dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea

penalității stabilite în punctul 10.4.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de \_ zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este Scrisoare de garanție bancară, în cuantum de 5% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 7 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**



12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra

Anexa nr.2  
 Contractul nr. \_\_\_\_\_  
 din 03.2021

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Servicii								
	Lotul 1								
7140000-2	Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) pentru teritoriul cuprins în perimetrul: str. Albișoara – str. Ismail – Calea Moșilor – str. Mihai Viteazul, sectorul Râșcani, municipiul Chișinău”	servicii	proiect	897 707,00	1 077 248,40	897 707,00	1 077 248,40	Durata de elaborare a întregii documentații este de 5 luni de la semnarea contractului cu obligativitatea consultării pe parcurs: - pregătirea datelor inițiale – 1,5 lună; - elaborarea proiectului – 3,5 lun	MD41TR PDAK319 240C0722 IAC
	Total lot 1					897 707,00	1 077 248,40		

Prestator	Beneficiar
Institutului Municipal de Proiectări “CHIȘINĂU PROIECT” VOLOSATII Silvia Administrator interimar	Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare DOGOTARU Svetlana Șef
	



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

Nr. 3556

CONTRACT Nr.

25/21

de achiziționare a Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) privind evaluarea terenurilor alăturate străzii Industrială, între str. Uzinelor și str. Vadul lui Vodă, sectorul Ciocana, municipiul Chișinău

Cod CPV: 71400000-2

“26” martie 2021

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<b>Institutului Municipal de Proiectări “CHIȘINĂU PROIECT”</b> , reprezentată prin dna <b>VOLOSATÎI Silvia</b> , Administrator interimar, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Prestator</i> , <b>IDNO 1003600098931</b> , pe de o parte,	<b>Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare</b> , reprezentată prin dna <b>DOGOTARU Svetlana</b> , șef, care acționează în baza <b>Statutului</b> , denumită în continuare <i>Beneficiar</i> <b>IDNO 1007601010323</b> , pe de altă parte,

ambele denumite în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Serviciilor de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) privind evaluarea terenurilor alăturate străzii Industrială, între str. Uzinelor și str. Vadul lui Vodă, sectorul Ciocana, municipiul Chișinău, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip Licitație deschisă nr. ocds-b3wdp1-MD-1613500404243 din 12 martie 2021, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din „\_\_\_” martie 2021.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația tehnică;
  - b) Specificația de preț;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se

obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### **1. Obiectul Contractului**

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

### **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- factura fiscală;
- actul de prestare a Serviciilor.
- Proiectul avizat și coordonat conform legislației în vigoare.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **1 462 656,0 MDL (un milion patru sute șazeci și două mii șase sute cincizeci și șase lei 00 bani).**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Achitarea va avea loc prin transfer bancar, în termen de 20 (douăzeci) zile lucrătoare, după prestarea serviciilor și prezentarea facturii fiscale și actelor de predare-primire a acestora.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător [destinatar, după caz] dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea

penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de \_ zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este Scrisoare de garanție bancară, în cuantum de 5% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 7 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele, perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra



modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și două pentru Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din Trezoreriile Regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul Contract este valabil pînă la 31 decembrie 2021.





12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți.

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

<b>Prestator</b> <b>Institutului Municipal de Proiectări</b> <b>“CHIȘINĂU PROIECT”</b>	<b>Beneficiar</b> <b>Direcția generală arhitectură, urbanism</b> <b>și relații funciare</b>
MD-2068, mun. Chișinău, str. Miron Costin, 17/2 tel. 022 49-31-00, tel/fax 022 44-73-81 E-mail: chisinauproiect@gmail.com BC „MOLDINDCONBANK” S.A. Sucursala Invest Cod bancar: MOLDMD2X329 Cod IBAN: MD88ML000000000225152913 Cod fiscal: 1003600098931	MD-2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 83 bir. 105 Telefon: 022-22-31-07 E-mail: <a href="mailto:ap.dgaurf@mail.ru">ap.dgaurf@mail.ru</a> Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat Cod bancar: TREZMD2X Cod IBAN: <i>MD41TRDAK319240CO7221AC</i> Cod fiscal: 1007601010323

### 14. Semnăturile părților

<b>Prestatorul</b>	<b>Beneficiar</b>
<b>VOLOSATII Silvia</b> <b>Administrator interimar</b>  	<b>DOGOTARU Svetlana</b> <b>Șef</b>  

Anexa nr.2 contractul nr. \_\_\_\_\_  
din \_\_\_\_ 03.2021

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	<b>Servicii</b>								
	<b>Lotul 1</b>								
71400000-2	Servicii de întocmire a documentației de urbanism, Plan Urbanistic Zonal (PUZ) privind evaluarea terenurilor alăturate străzii Industrială, între str. Uzinelor și str. Vadul lui Vodă, sectorul Ciocana, municipiul Chișinău	servicii	proiect	1 218 880,00	1 462 656,00	1 218 880,00	1 462 656,00	Durata de elaborare a întregii documentații este de 5 luni de la semnarea contractului cu obligativitatea consultării pe parcurs: - pregătirea datelor inițiale – 1,5 lună; - elaborarea proiectului – 3,5 luni	MD41TRPD AK319240C 07221AC
	<b>Total lot 1</b>					<b>1 218 880,00</b>	<b>1 462 656,00</b>		

Prestator	Beneficiar
<b>Institutului Municipal de Proiectări "CHISHINĂU PROIECT"</b> <b>VOLOSATII Silvia</b> <b>Administrator interimar</b>	<b>Direcția generală arhitectură, urbanism și relații funciare</b> <b>DOGOTARU Svetlana</b> <b>Șef</b>
